

PRESENTACIÓ I TRAMESA

Totes les obres han de ser trameses per correu electrònic a l'adreça lletres.tgna@tarragona.cat i seguint el procediment següent:

- 1 En l'apartat assumpte es farà constar el nom del premi al qual s'opta.
- 2 En el cos del missatge es farà constar el nom del premi, el títol de l'obra i, si escau, el pseudònim de l'autor.

3 L'original que opti al premi s'adjuntarà a aquest missatge en format PDF. Només s'admetrà un treball per autor en cada modalitat de premi. Aquest document tindrà com a títol el mateix de l'obra.

4 En un document adjunt, en format Word o PDF, es faran constar les referències que permetin identificar l'autor (nom i cognoms, adreça, codi postal, localitat, telèfon i NIF). Aquest document tindrà com a nom la paraula *plica* seguida del nom de l'obra.

Una persona que no és membre del jurat rebrà els originals i garantirà l'anonimat dels autors. Un cop s'hagi rebut l'original es confirmarà per correu electrònic a l'autor.

TERMINI D'ADMISSIÓ

S'admetran totes aquelles obres que arribin abans de les 24 h del dia 15 de gener de 2012.

VEREDICTES I ATORGAMENT

Els veredictes es faran públics en el transcurs de l'acte de lliurament que tindrà lloc el mes d'abril de 2012 al Teatre Metropol. La data i els detalls de l'acte estan pendent de confirmació i s'anunciaran en el moment oportú.

INFORMACIÓ

Telèfon: 977 29 61 00 – ext. 6535
A/e: lletres.tgna@tarragona.cat
Web: <http://lletres.tarragona.cat>

ORGANITZEN I CONVOQUEN

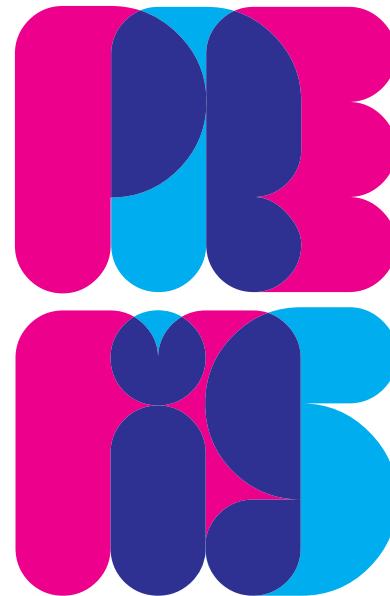
Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Tarragona, Òmnium Cultural del Tarragonès i Centre de Normalització Lingüística de Tarragona

PATROCINEN

Ajuntament de Tarragona, OASI - TINET i Taller de Joieria Blázquez

COL·LABOREN

APELLC, Columna Edicions, Cossetània Edicions i Edicions 1984.



LITERARIS
CIUTAT DE TARRAGONA

2011 2012



CONDICIONS GENERALS

1 Els treballs que optin a qualsevol dels Premis Literaris Ciutat de Tarragona han de ser rigorosament inèdits i els autors en garanteixen l'originalitat; no poden estar en procés d'edició ni poden haver estat mai premiats en altres concursos. Tampoc no poden haver rebut ajuts econòmics per a l'edició de les seves obres presentades. Les traduccions de les obres guanyadores, llevat del premi Vidal Alcover, no podran ser publicades abans que l'original català.

2 Les obres guanyadores restaran en propietat dels autors respectius.

3 Les decisions dels jurats són inapel·lables i els membres d'aquests jurats han de resoldre segons el seu criteri tota circumstància no prevista en aquestes bases. Els jurats es reserven el dret de considerar deserts els premis en el cas que els treballs presentats no arribin a un nivell mínim de qualitat.

4 Els autors que optin als premis eximeixen l'organització de qualsevol responsabilitat derivada del plagi o de qualsevol altra transgressió de la legislació vigent en la qual pugui incórrer algun dels participants.

5 Els jurats han de vetllar per la integritat dels premis i no poden dividir les dotacions ni repartir les quantitats dels guardons entre dos o més guanyadors. En el cas del premi Tinet, si més no, aquesta condició serà flexible, ja que, atesa la gran quantitat d'originals rebuts en cada convocatòria, pot ser que calgui l'atorgament d'un premi *ex aequo*.

6 S'aplicaran a l'import del premi les retencions que, en concepte d'IRPF o altres tributs, siguin aplicables. L'import del premi comprèn, a més, qualsevol altre impost que, si escau, sigui repercutible.

7 L'organització garanteix la privacitat dels originals i de les dades dels participants. El contingut dels treballs no podrà ser modificat en cap cas pels membres del jurat ni pels membres de l'organització.

8 La presentació dels originals pressuposa l'acceptació íntegra d'aquestes bases i dels drets i obligacions que se'n deriven.

9 Si, passats dos anys des de la concessió del premi, les obres no han estat publicades, els autors seran lliures de fer-ho. En tot cas, hauran de fer constar el premi obtingut.

22è PREMI CIUTAT DE TARRAGONA DE NOVEL·LA PIN I SOLER

CARACTERÍSTIQUES

Poden optar al Premi Pin i Soler novel·les de tema lliure escrites en llengua catalana.

EXTENSIÓ

Un mínim de 200 pàgines mecanografiades a doble espai amb font Arial 12.

PRESENTACIÓ

Per correu electrònic a l'adreça lletres.tgna@tarragona.cat, seguint el procediment que s'indica a les condicions generals.

DOTACIÓ

21.000 euros (impostos inclosos) i la Musa de plata de Tarragona.

TERMINIS DE PAGAMENT

La persona premiada rebrà l'import total del guardó en el moment de la seva concessió.

EDICIÓ

Columna Edicions editarà l'obra guardonada, un cop l'autor hagi signat el contracte amb l'editorial. A més, l'Editorial Destino editarà la traducció castellana d'aquesta obra, sempre que l'autor no la tingui garantida pels seus propis mitjans.

JURAT

Maria Lluïsa Amorós, Gabriel Janer Manila, Gerard Guix, Joan Rendé, Antoni Pladevall i Josep Rovira com a secretari.

12è PREMI DE TRADUCCIÓ VIDAL ALCOVER

CARACTERÍSTIQUES

Poden optar al premi Vidal Alcover tots els projectes de traducció que, per la complexitat, la importància i la dedicació, impliquin la necessitat d'un ajut econòmic per ser duts a terme. El premi té les característiques d'una beca-projecte i només acceptarà propostes que tinguin com a llengua de destinació el català.

CONDICIONS

El jurat, a més de la qualitat avalada del traductor, considerarà el relleu de l'obra proposada dins la literatura universal i també tindrà en compte el valor que es derivi de la traducció d'aquesta obra per al nostre patrimoni cultural. Les obres d'origen hauran de pertànyer al domini públic i, per tant, hauran d'estar lliures de drets.

El responsable del projecte premiat es compromet a presentar la traducció completa en el termini d'un any des del moment del pagament del primer termini, que és prorrogable per un altre any com a màxim, després que la persona interessada hagi presentat una sol·licitud. Mentrestant la memòria del projecte guanyador es farà pública a la web de l'Ajuntament de Tarragona.

EXTENSIÓ

La memòria ha de tenir una extensió de 20 a 40 pàgines DIN A4 mecanografiades a doble espai. D'altra banda, els projectes presentats han de preveure que l'obra resultant es pugui publicar en un sol volum d'un mínim de 100 pàgines i d'un màxim de 600.

PRESENTACIÓ

Per correu electrònic a l'adreça lletres.tgna@tarragona.cat, seguint el procediment que marquen les condicions generals.

En aquest cas, la memòria del projecte ha d'incloure:

- Una mostra prou indicativa de la traducció, la qual s'ha d'acompanyar amb el text original i, a més, amb la pàgina dels crèdits de l'edició utilitzada.
- El currículum del traductor.
- La justificació del projecte i el programa de treball.

DOTACIÓ

12.000 euros (impostos inclosos) i la Musa de plata de Tarragona.

TERMINIS DE PAGAMENT

La persona premiada pel projecte de traducció rebrà el 25% de l'import total del premi en el moment de la seva concessió. Tot seguit, l'organització i la persona guanyadora acordaran un calendari de treball. En tot cas, el segon pagament, corresponent al 50% de la dotació, es pagarà un cop rebuda la meitat com a mínim de la tasca a realitzar. Altrament, també haurà de trametre la mostra de l'obra que justifica que ha acabat la meitat de la traducció de l'obra. Finalment, rebrà un altre 25% de l'import total un cop la traducció estigui enllestida i lliurada.

EDICIÓ

Edicions 1984 editarà l'obra guardonada, un cop el traductor hagi signat el contracte amb l'editorial.

JURAT

Jordi Jané, Jaume Medina, Joaquim Sala-Sanahuja, Monika Zgustova i Rosa Ibarz com a secretària.

18è PREMI DE NARRATIVA CURTA PER INTERNET TINET

Ara fa setze anys, un grup de ciutadans començaven a viure l'experiència d'Internet i la van fer extensiva als veïns de Tarragona. Avui dia, TINET continua la seva tasca de difusió d'Internet que per a prop de trenta-tres mil tinetaires ja és part de la seva vida quotidiana. Ara bé, la visió de TINET va més enllà de la tecnologia i, un any després del seu naixement, crea el Premi TINET de narrativa curta per Internet per encaixar la virtualitat i la realitat cultural i literària.

Aquest compromís cultural s'ha renovat, un cop més, l'any 2011 amb la integració plena al portal de TINET de la TINETbiblioteca, un espai d'accés lliure i gratuït per acollir documents digitals, amb l'objectiu de permetre la publicació i la difusió de textos literaris. Ara, part del fons d'obres s'ha publicat en fitxers ePub, un format estàndard per a arxius de llibre electrònic.

Aquesta edició continua amb l'oferiment a tots els participants de publicar els seus relats a la TINETbiblioteca, amb la finalitat d'augmentar l'expansió de les obres presentades al premi.

Enguany l'evolució tecnològica ja ha permès que tots els treballs dels premis convocats siguin tramesos a través d'Internet. En aquest sentit, el premi TINET perd la singularitat inicial i pionera de ser el premi en el qual es presenten originals per mitjà d'Internet i es reivindica com el premi de narrativa breu en el certamen.

CARACTERÍSTIQUES

Poden optar al premi Tinet totes aquelles narracions de tema lliure escrites en llengua catalana.

EXTENSIÓ

De 3 a 6 pàgines DIN A4 mecanografiades a doble espai i amb font Arial 12.

PRESENTACIÓ

Per correu electrònic a l'adreça lletres.tgna@tarragona.cat, seguint el procediment que marquen les condicions generals.

DOTACIÓ

1.000 euros (impostos inclosos) i la Musa de bronze de Tarragona.

TERMINIS DE PAGAMENT

La persona premiada rebrà l'import total del guardó en el moment de la seva concessió.

EDICIÓ

Cossetània Edicions editarà l'obra guardonada en un llibre que també inclourà altres obres presentades al premi, un cop el jurat les hagi seleccionat. D'altra banda, OASI publicarà aquest mateix recull al web de la TinetBiblioteca (<http://biblioteca.tinet.cat>) en format digital. A l'hora de fer-ne la selecció, el jurat valorarà l'originalitat i la varietat de les temàtiques tractades.

JURAT

Noemi Bagés, Josep Ballester, Àngel-Octavi Brunet, Andreu Carranza, Rosa Pagès i Enric Brull com a secretari.